

**Queridos amigos:**

*Os presentamos un nuevo número de Noticias de Orissa, contadas desde España pero esta vez también desde India.*

*Seguimos en marcha con todos los proyectos, sin prisa pero sin pausa, y queríamos contarnos las últimas noticias de cada uno. Hemos comenzado nuevas campañas que queríamos presentar por si podéis colaborar.*

*Un saludo a todos*

**❖ Programa de apadrinamiento de niñas**

- A pesar de los esfuerzos de Santosh, todavía parece que no llegan bien las comunicaciones de las niñas (y niños) que tenéis apadrinados. Si no recibís noticias en breve, hacéndonos saber, por favor, para ver cual puede ser el problema. Desde India nos aseguran que van escribiendo a todos, y, de hecho, han escrito una carta de queja al Departamento postal ya que probablemente sea el causante de que se extravíen las cartas. Esperamos que se solucionen por fin todos los inconvenientes.

- Ya se han instalado una serie de juegos (columpios, toboganes...) y se han comprado juegos de mesa para los niños del centro. Ha podido ser gracias a la colaboración de la Asociación AFADA. Están tan contentas y juegan tanto las niñas, que han tenido que establecer un horario de juegos....

- Aun no se ha resuelto la convocatoria de la DGA donde habíamos pedido el proyecto de las letrinas. Esperamos que la respuesta sea positiva.

**Escuela Secundaria**

\* Se ha comprado ya para este curso el banco de libros para aquellas niñas que no pueden permitirse el comprarlos.

\* Tienen también ya en funcionamiento un ordenador, que nos permite tener una comunicación directa tanto con la Directora como con el profesor responsable de los apadrinamientos, aunque no siempre tan fluida como desearíamos por problemas de Internet en el pueblo.

\* Hemos recibido una carta de la Directora de la escuela con unas fotos de la ceremonia de primer Aniversario de su INAUGURACIÓN. Están encantados y

parece que trabajando duro (aunque la verdad es que, hasta el momento, los resultados de las alumnas no son muy satisfactorios).



Estamos pendientes de la resolución del proyecto del aula de ordenadores.

### ❖ Programa de Educación No Formal (ENF)

\* A finales de marzo realizaron los Juegos anuales inter-escolares. Participaron 88 niñas y niños en diferentes actividades y juegos. Es una interesante experiencia de convivencia entre los habitantes de pueblos diferentes.

\* Ya están completos los primeros 20 edificios de escuelas, y este año se van a construir 4 más financiados por ASMSS y otros 9 financiados en su mayor parte por el Ayuntamiento de Zaragoza.

Seguimos estudiando la forma de que los uniformes se cosan en G. Udayagiri, dando así formación y trabajo a las mujeres del centro de acogida, pero eso nos obliga a comprar primero unas cuantas máquinas de coser.

Todavía nos quedaran por construir edificios para algunos pueblos como el de la foto: Sunapanga.

A la par que el edificio se les suministra material de deportes/juegos y uniformes a los niños.

### ❖ Centro de Salud

Se están realizando todas las campañas que os

comentábamos en el anterior boletín. Hasta el momento todas están siendo un éxito, pero sobre todo las dentales. Y es que ¿os imagináis lo que es tener que desplazarte sin medios de comunicación más de 60 Km. hasta el dentista más próximo? ¿Quién no sabe lo que es un dolor de muelas? Y con el esfuerzo de todos los que colaboráis con ASMSS se les puede llevar el dentista cerca y además suministrarles los medicamentos que necesitan, que de otra forma no podrían comprar.

También están esperando con ansiedad voluntarios dentistas españoles como los que fueron hace dos años. Ese es su ideal de campaña. Desde aquí queremos agradecer a los que dejaron el pabellón tan alto.

El edificio "Alberto Etxeberria" está ya casi terminado, y, como os comentábamos, va a ser la semilla de un nuevo enfoque del Centro de Salud.



Seguimos necesitando nuevas ideas para asegurar una financiación más autosuficiente, como ya se ha conseguido para el resto de los proyectos.

Mientras, tenemos el apoyo de las **Campañas**

**Postales.** Un nuevo año diferentes empresas, instituciones y particulares van a felicitar con nuestras preciosas postales que traemos de India. Tenemos pedidas 9.500 unidades.

**Lotería.**

**De ropa blanca de algodón con nuevos diseños de Bea.** Ya hemos comenzado y contamos de nuevo con la **inestimable colaboración de los responsables de las escuelas.**

**CDs, Un mundo muchas voces.** Aún nos quedan algunos discos (los distribuimos a 15 €), así que ánimo a los que queráis colaborar

**Campaña de camisetas varios modelos de chica, chico, niño y sudaderas de niño.**



Nuestra ropa ya está casi por todos los sitios, también han hecho el camino de Santiago.....

**Pedidnos lo que queráis.**

### **Desde India nos envían algunos datos para que conozcamos mejor la realidad con que trabajamos.**

Kandhamal es un distrito de Orissa. El nombre Kandhamal sugiere que la mayor parte de sus habitantes pertenece a la tribu Kondh que prefiere vivir de lo que la Naturaleza les ofrece. La civilización, por llamar así a lo que nos aporta la modernidad, está fuera de ellos. Aunque los tribales hablan muchos dialectos en diferentes partes del estado, la gente en Kandhamal usan el dialecto "Kui". Es difícil entenderse con ellos en Oriya aunque deben usarlo en su trabajo diario y actividades. Los estudiantes tienen que enfrentarse a serios problemas ya que las enseñanzas deben ser en Oriya, que es la lengua oficial para la enseñanza en Orissa.



Los estudiantes Kondh se comunican con sus compañeros en Kui pero tienen dificultades para entender a los profesores que les deben enseñar en Oriya. Así, los profesores hacen lo posible para enseñarles Oriya. Aunque recientemente se ha desarrollado una nueva escritura para el dialecto Kui (Mr Dayanidhi Mallick de G.Udyagiri), se encuentra en una etapa experimental y, de momento no se existe por ej. ningún periódico en esa lengua en el Estado.

En la enseñanza elemental puede mantenerse esa lengua (y nosotros así lo hacemos en nuestras escuelitas), pero no en enseñanza media o superior ya que solo el Oriya está permitido para realizar exámenes.

Además de Inglés que es obligatorio, los estudiantes aprenden matemáticas, Ciencias, Geografía, Historia, Sánscrito, Hindi y Oriya .

.....

Nos han enviado unas fotos de danzas típicas de los tribales. Hemos elegido una de ellas.

## **Impresiones de nuestras colaboradoras que han viajado a Orissa**

..... Toda una experiencia en contradicciones, en contrastes, con todo tipo de gente, en colores, olores y muchas sonrisas y miradas. Ya me encontraba más suelta. Mi viaje al pequeño trozo de La India , una gran experiencia, otra visión de la vida. Gracias **CARMEN** (agosto 2005)

.....*Hola amigos*

*El pasado mes de Julio estuvimos en Orissa con la idea de informarnos sobre las posibilidades de poner en funcionamiento un taller de estampación textil. En el pasado boletín ya se comentó la idea de este proyecto. Pretendemos que en el taller puedan trabajar unas 20 chicas y que para ellas suponga una opción laboral válida y estable. Los tejidos diseñados y estampados por ellas, se exportarán a España donde los distribuiremos.*

*Estuvimos viendo y documentando fotográficamente el edificio que se quiere reconstruir para albergar el taller. El edificio se encuentra en Shishugreh, dentro del espacio destinado al orfanato en el que ahora viven unas 30 niñas más las 10 mujeres que trabajan allí. Hay espacio de sobras. Esperamos un presupuesto para poner manos a la obra.*

*Visitamos el Departamento textil del Gobierno que hay en Bhubaneswar para ver muestras de diseños autóctonos y calidades de algodón. Compramos algunos ejemplos que hemos traído a España. También vimos las instalaciones en las que trabajan y los procesos de estampación que emplean. Casi todo es serigrafía y tamponaje manual a través de sellos de madera. Conocimos a un trabajador con pasión por su oficio que lleva allí más de 30 años y que estaría dispuesto a ayudarnos en el montaje del taller y la formación de las trabajadoras. También nos entrevistamos con dos diseñadoras y un diseñador de la zona que nos enseñaron sus trabajos con la ilusión de ser contratados para la creación de los motivos de estampados.*

*Fuimos a la oficina gubernamental de asesoramiento para trámites de importación y exportación también en Bhubaneswar, y nos informamos de buena parte del papeleo que hará falta. Conocimos a un agente de aduanas con el que las cosas van adquiriendo más concreción. Todavía tenemos que comparar sus servicios y precios con otros agentes.*

*Me gustaría expresar la ilusión que la gente de SMSS en India tiene por este proyecto. Mr. Mohanty - el secretario - siempre tan práctico, ve en el proyecto la posibilidad de crear una fuente de autofinanciación que les puede abrir más vías. Manorama - su secretaria, quiere hacer un cursillo de trámites de aduana para entender bien todos los pasos burocráticos. Todas las personas implicadas en la organización del proyecto están llenas de ilusión ante la perspectiva de abrir el taller.*

*Ah! Les pintamos dos grandes murales en las paredes exteriores con dibujos tribales que le han dado un toque muy colorista al orfanato. Quedaron encantados y nosotros viendo lo que les gustaba... pues podéis imaginar!*

Como ya habréis experimentado los que habéis visitado Orissa, la estancia en el orfanato de Bhubaneswar, fue un auténtico gozo diario. El maravilloso trato de las mujeres que atienden a las niñas, del personal de la oficina y especialmente de las niñas hizo de cada día una delicia. Vivir en directo la vitalidad y alegría de las niñas, sus risas, sus vocecillas, sus abrazos... combinado con la serena y sumamente cariñosa acogida de sus cuidadoras hacen que el recuerdo de esta experiencia no se nos despegue de la piel ni del corazón y nos motiva a trabajar con más energía para la asociación.

Más tarde estuvimos en G. Udayagiri desde donde visitamos varias escuelitas con el objetivo de ver cómo estaban los accesos en la estación de lluvias y por lo que fuimos entendiendo poco a poco, para hacerles sentir nuestro apoyo con nuestra simple presencia. Desde luego, personalmente también nos sirvió para entender la envergadura del trabajo de la Asociación. No por tamaño, que siempre es algo relativo (para nosotros enorme) sino por la importancia en las vidas de cada una de las personas a las que afecta.

La acogida en G. Udayagiri fue igualmente festiva. El personal que lo lleva nos atendió con sumo cariño y calidez. Las niñas nos preguntaban por sus padrinos y madrinan y a nosotros nos daba rabia no conocerlos a todos para poder dar recuerdos y noticias directas. Hay que ver, lo importante que es para muchas de estas chicas saber que tienen a alguien al otro lado del mundo que piensa en ellas.

Vimos que las literas de los dormitorios las han integrado totalmente en sus vidas y muchas hacen de su cama un microcosmos. El uso de las mosquiteras para dormir está muy extendido pero aún falta un poco más de concienciación respecto a su necesidad.

Para despedirnos y como mínima compensación a tanta lindeza, les pintamos un mural con animales en la Baby room que quedó la mar de simpático.

Estas son algunas de las cosas que hicimos, aunque por supuesto en nuestro interior ocurrieron muchas más cosas. Yo sentía tantas emociones positivas y tan grandes que parecía que no me cabían. Pensé que una vez de vuelta en España iría asimilando y poniendo cada sentimiento en su sitio, que les daría nombre y los organizaría por ejemplo por intensidades. Pero no ha sido así. Sigo llevando un batiburrillo de emociones sentidas demasiado grande para convertirlo en orden y la típica frase de "no hay palabras para describirlo" me viene al pelo. Un abrazo a todos y todas. **Beatriz.**

## ❖ Centro de acogida en Bhubaneswar



Dos buenas noticias:

\* Se ha contratado una profesora que da clases a las niñas del centro que van entrando en la edad escolar, por la problemática de escolarización en los alrededores del centro.



\* Como os ha contado Bea, pintaron unos murales preciosos en el centro (juzgad vosotros) . Seguro que alegrarán la vida de las niñas y niños allí acogidos.



## Proyectos inmediatos

(Además de los que ya os hemos contado) seguimos trabajando con la preparación del proyecto **textil** de impresión de telas. Confiamos que evolucione de forma positiva.

## NOTICIAS de ASMSS

### *Sensibilización*

- Se han realizado diferentes exposiciones de los carteles en Institutos de Educación Secundaria de Zaragoza y Huesca, un colegio de Zaragoza, un centro de atención primaria de Barcelona... y seguimos poniéndolos a disposición de quien nos los pida.

- Se vienen realizando desde primeros de año actos de sensibilización sobre Pobreza 0 , y nuestra Asociación estuvo en primera fila en uno



de los que se realizaron en Zaragoza, como podéis ver en las fotos...



Seguimos a la espera de "voluntarios" para **Comisión de Difusión y Sensibilización**. Enviadnos vuestros nombres y propuestas de actividades.

### *Envíos.*

A aquellos socios que colaboran en el programa de educación o de salud de forma directa, os enviamos los **informes** periódicos recibidos desde India.

También enviamos algunas nuevas fichas que sustituyen a las niñas que han abandonado la Institución últimamente.

ASMSS. Tfno: 618729779 e-mail: [amigos.smss@telefonica.net](mailto:amigos.smss@telefonica.net) cc: 2086 0038 01 33 00105330